

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D061/2018/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Sylvia Beňová , generálna tajomníčka služobného úradu
IČO:	00166073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:	Centrum pre európsku politiku (CEP)
Sídlo/Miesto podnikania:	Panenská 30, 811 03 Bratislava - Staré Mesto
v mene ktorého koná:	Mgr. Kamil Sládek
IČO:	31770983
Právna forma:	občianske združenie
DIČ:	2021001312
Bankové spojenie:	1100 Tatra banka, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK55 1100 0000 0026 2584 5774
BIC/SWIFT:	TATRSKBX

(ďalej len „prijímateľ“)
(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Článok I.

Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **S mladými pre mladých (aby minulosť západného Balkánu nebola našou budúcnosťou)**., ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 10. mája 2018 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2018 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie,

- rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).
2. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **20 000** eur (slovom: dvadsaťtisíc eur) (ďalej aj len ako „dotácia“)
 - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
 3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný Centrum pre európsku politiku (CEP)“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 (päť) pracovných dní vopred na emailovej adrese: dotacie@justice.sk
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.
7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka

a vyúčtovať najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.

8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhej zmluvnú stranu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Metodickou príručkou pre žiadateľa v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
 - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
 - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
 - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
 - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
 - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na

- prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
 - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
 - (f) dotáciu, ak nespĺnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
 - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailové adresy: **petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailové adresy: petra.popovicova@justice.sk, katarina.krempaska@justice.sk

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadostí podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR
Odbor ľudských práv
Župné námestie 13
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;

(b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

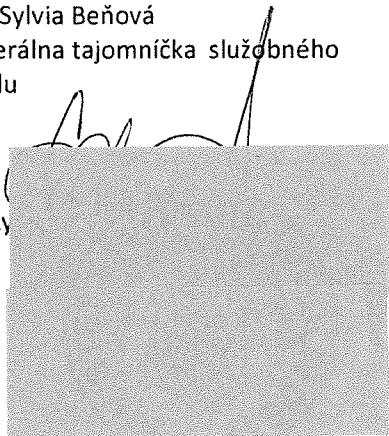
Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Sylvia Beňová
Funkcia: generálna tajomníčka služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky



Za prijímateľa:

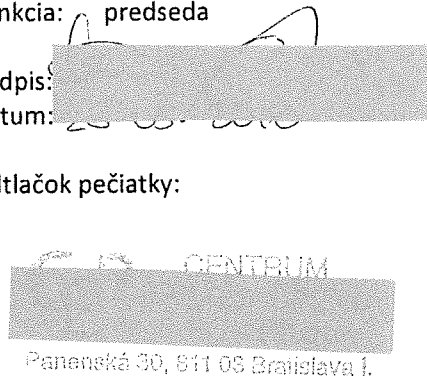
Meno: Mgr. Kamil Sládek

Funkcia: predseda

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:



Príloha č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D061/2018/13

Popis projektu

<p>1. Názov projektu</p> <p>S mladými pre mladých (aby minulosť západného Balkánu nebola našou budúcnosťou).</p>
<p>2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)</p> <p>V škole závisí od učiteľa, ako pracuje s postojmi a hodnotami žiakov. Jazyk väčšiny školských materiálov a spôsoby výučby nezodpovedajú tomu, čo by mohlo mladých ľudí osloviť. Dôvodom je, že mládež sa radikalizuje.</p> <p>Mladí ľudia vedia spolu hovoriť o téme ľudských práv zrozumiteľnejšie.</p> <p>Mladým ľuďom dáme priestor na tvorbu aktivít, metódik a komunikáciu o téme proti radikalizácii a podpore dodržiavania ľudských práv, ktoré sa budú môcť používať vo formálnom ako i neformálnom vzdelávaní. Na základe zážitku zo študijnej cesty môžu presvedčivejšie presadiť svoj názor medzi rovesníkmi.</p>
<p>3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)</p> <p>Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže;</p> <p>Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy</p> <p>Predpokladom pre vznik diskriminácie je rozdelenie spoločnosti na „my a oni“. V extrémnom prípade môže viesť k vojne, genocíde.</p> <ul style="list-style-type: none">-Na miestach pamäti spoznáme vojnu, o ktorej sa v škole neučí. V nej proti sebe bojovali ľudia hovoriaci rovnakou, nám blízkou rečou-V rozhovore s rovesníkmi mladí ľudia zistia, že „my a oni“ je tu stále prítomné-V rozhovoroch s pamätníkmi sa budeme pýtať, ako sa prejavuje nenávisť, keď ešte len klíči-Stretneme ľudí, ktorí odmietli uvažovať v kategóriách „my a oni“, a tým robili a robia život znesiteľnejším-Budeme sa o tom všetkom veľa rozprávať.
<p>4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):</p> <p>Problém: Ohrozenie prijatia princípu nediskriminácie (ako hodnoty) mladými ľuďmi (výskumy ŠŠI, IVO, INEKO)</p> <p>Hlavný cieľ: Efektívna hodnotová ľudskoprávna výchova mladých a posilnenie ich aktívneho občianstva</p> <p>Čiastkové ciele</p> <ul style="list-style-type: none">* scitlivenie mladých na prejavy diskriminácie vo verejnom diskurze (návšteva miest, kde to viedlo k dodnes k neprekonanej traume, rozhovory s pamätníkmi a s rovesníkmi)* porovnanie vplyvu dvoch rôznych naratívov (Srebrenica a Sarajevo) na zmenu postojov mladých ľudí* vytvorenie účinných výučbových materiálov (design thinking – mladí navrhujú ako tému komunikovať rovesníkom)
<p>5. Cieľová skupina (uveďte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)</p> <p>Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:</p> <ul style="list-style-type: none">1/ pohlavie,2/ rod,

- 3/ vek,
- 4/ zdravotné postihnutie,
- 5/ sexuálna orientácia,
- 6/ farba pleti,
- 7/ rasa,
- 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,
- 15/ iné postavenie- uveďte aké

Verejnosť

Štátne a verejné inštitúcie

Samospráva a miestne inštitúcie

Podnikateľské subjekty

Odborové organizácie

Stavovské organizácie

Novinári, médiá

x Študenti, žiaci

x Pedagogické profesie

Právne profesie

Mimovládne organizácie

Deti a mládež

Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uveďte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

- Vo veku 15 – 20 rokov sa formujú hodnoty človeka.
- 6 školských skupín umožňuje vybrať reprezentatívnu vzorku mladých ľudí (región a typ školy).
- účastníci exkurzie (žiaci + učitelia) sa podieľajú na definovaní obsahov, ktoré budú sprostredkované ich rovesníkom/kolegom a v rozhodujúcej miere ovplyvňujú metodické nástroje.

6. Uveďte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť pozitívnych nástrojov, max. 600 znakov)

1. Exkurzia – zažiť spoločnosť po etnicky a nábožensky motivovanej vojne (miesta pamäti, rozhovory s pamätníkmi a rovesníkmi, reflexie)
2. Tvorba metodík – školské tímy doma, so vzdialenou podporou expertov CEPu
3. Prezentácia metodík – prezentácia výstupov 500+ učiteľom počas Indícia Roadshow - diseminácia (nakoľko na seminár v Bratislave nezostalo dostatočné množstvo financií v zníženom rozpočte, tak ako náhradnú diseminačnú stratégiu sme zvolili túto aktivitu)

Inovatívnosť:

- Téma balkánskeho konfliktu (v škole neznáma)
- Design thinking – výstupy pre rovesníkov tvoria študenti

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: 6 vybraných miest, kde pôsobia školy, spolupracujúce s CEPom, Vukovar, Srebrenica, Tuzla a 6 miest v rámci Roadshow (termín i mestá konania budú spresnené v septembri 2018.)

Termín realizácie projektu od: 1.7.2018 do 31.12.2018.

Vybrali sme miesta, ktoré každé rôznym spôsobom rozprávajú príbeh rastúcej nenávisťi, vojny a ťažkého zmierenia. Etnicky zmiešaný Vukovar, Srebrenica po genocíde, otvorená Tuzla. Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi

áno

(uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

Európsky dom Vukovar a OZ Agora Tuzla. S oboma organizáciami už máme nadviazanú spoluprácu. Budeme spolupracovať na výbere lektorov a logistiky v Chorvátsku a v Bosne a Hercegovine. V regiónoch Slovenska budú našimi partnermi školy, ktoré sa do projektu zapoja.

8. Udržateľnosť projektu

(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)
(max. 800 znakov)

1. Učitelia a žiaci, ktorí sa zúčastnia ciest na Balkán a vytvoria svoje metodické materiály, ich budú môcť ďalej využívať a vylepšovať.
2. Účastníkov požiadame, aby nás po roku informovali o tom, ako využili nadobudnuté vedomosti a postoje vo svojich mimoškolských komunitách.
3. Vytvorené metodické materiály budú poskytnuté 40 učiteľom – účastníkom prezentačného seminára.
4. Vytvorené metodiky budú voľne dostupné na webovom sídle žiadateľa.
5. Po vyhodnotení účinnosti rôznych prvkov exkurzie pripravíme finálnu verziu scenára a takto pripravenú exkurziu budeme ponúkať školám i neformálnym skupinám mladých ľudí.
6. S partnermi na Balkáne budeme pokračovať v ďalšej spolupráci v snahe vytvoriť viacero foriem spolupráce v oblasti občianskeho a ľudskoprávneho vzdelávania.

9. Presne uveďte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!) (definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

Kvantita: 2 exkurzie, 2x: 36 účastníkov, 6 škôl; 10 výučbových materiálov; 40 učiteľov oboznámených s výstupmi

Kvalita: Zmena hodnotovej výbavy mladých ľudí; Zvýšenie ich občianskej angažovanosti

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

Aktivita 1	
Príprava študijných ciest a ďalších aktivít projektu: obsahy, logistika, organizácia, ...	
miesto konania	termín
Bratislava a miesta, kde pôsobia zapojené školy	01.07. – 05.09.2018
Výstup	
Pripravené jednotlivé aktivity, aktualizovaná časová os projektu	
Aktivita 2	
Študijná cesta	
miesto konania	termín
Vukovar, Srebrenica, Tuzla	16. – 19.09. 2018
Výstup	
Zrealizovaná cesta, získaný materiál na prípravu aktivít a metodík, ktoré vytvoria žiaci	
Aktivita 3	

Vyhodnotenie, spracovanie, príprava aktivít a metodík žiakmi	
miesto konania	termín
miesta, kde pôsobia zapojené školy	20.09 – 30.11.2018
Výstup	
Vytvorené aktivity a metodiky žiakmi, pripravené a prezentáciu a oponentúru	
Aktivita 4	
Vzdialená facilitačná a expertná podpora jednotlivých žiackych skupín	
miesto konania	termín
Bratislava	20.09 – 30.11.2018
Výstup	
10 aktivít / metodík k téme radikalizmus a podporu ľudských prác pripravených pre potreby vyučovania a do neformálneho vzdelávania	
Aktivita 5	
Regionálne konferencie pre učiteľov - Indícia Roadshow	
miesto konania	termín
6 miest v SR	01.10. – 30.11.2018
Výstup	
Informovanie a propagácia projektu a jeho aktivít pre aktérov pôsobiacich v školstve a v neformálnom vzdelávaní	
Aktivita 6	
PR a diseminácia projektu	
miesto konania	termín
územie SR	1.10. – 30.12.2018
Výstup	
Informovanie a propagácia projektu a jeho aktivít pre aktérov pôsobiacich v školstve a v neformálnom vzdelávaní	
aktivita	
Vyúčtovanie projektu	
miesto konania	termín
Bratislava	júl - december 2018
Výstup	
Vyúčtovaný projekt	
aktivita	
Vyhodnotenie dosiahnutých cieľov a výstupov projektu S mladými pre mladých projektovým tímom	
miesto konania	termín
Bratislava	November - december
Výstup	
Interné hodnotenie projektu – podklad pre záverečnú správu projektu	

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uveďte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

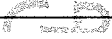

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Rozhoduj o Európe	2015 a 2017	600 a 750
Poznámka		
Projekt je kombináciou stretnutia mládeže, interaktívnych seminárov, simulácie modelového zasadnutia inštitúcií Európskej únie a konferencie. Projekt je zameraný na podporu dialógu mladých ľudí v Českej republike a na Slovensku o aktuálnych témach spojených s ich životom v spoločnej Európe a na vzájomný dialóg mladých ľudí s politikmi a ďalšími osobami s rozhodovacou právomocou o týchto témach. Projekt je určený stredoškolským žiakom všetkých typov škôl z celej Českej republiky a Slovenska, ktorým približuje rozhodovací proces na úrovni Európskej únie. http://www.rozhodujoeurope.sk/		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)

Patrí politika do školy?	2016	500
Poznámka		
<p>Projekt "Patrí politika do školy?" prispieva k zaplneniu medzery, ktorá vznikla minimálnym reflektovaním aktuálneho diania a reality v spoločenskej oblasti v škole ako i nezaujmom mladých ľudí o politiku. Túto medzeru vyplňame aktuálnymi témami z prostredia verejného diania. Témy z verejného života žiakom stredných škôl priblížia realitu fungovania tejto sféry. Zároveň im ukážu, že učiť jednotlivé predmety v škole izolovane od seba je nesprávne. Práve naopak, jednotlivé kompetencie, ktoré získavajú na rôznych predmetoch sú navzájom poprepájané a sú pre nich dôležité do budúcnosti, nech už sa rozhodnú pre akékoľvek zamestnanie.</p> <p>Hlavným cieľom projektu je zvýšenie záujmu mladých ľudí o verejné dianie a o aktívne občianstvo a získanie nových kompetencií v tejto oblasti. Vedľajším cieľom projektu je priblížiť mladým ľuďom previazanosť jednotlivých predmetov v škole a ich dôležitosť pre ich budúce pôsobenie na pracovnom trhu, ale najmä pre ich život aktívneho občana.</p>		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
InovEduc	2015-2017	1000
Poznámka		
<p>Projekt Inovatívne metódy vzdelávania na podporu partnerstiev – „InovEduc“ spája moderné vzdelávanie a informačno-komunikačné technológie. Jeho cieľom je zlepšenie spôsobov výučby na oboch stranách slovensko-ukrajinskej hranice. Prostredníctvom najnovších metód sprostredkovania 3D obsahu pomocou virtuálnej a rozšírenej reality a vytvorenia inovatívnych Pracovných metodických listov pre učiteľov a učiteľky ponúka unikátnu škálu nástrojov pre vzdelávanie. V rámci projektu boli vytvorené 3D modely 24 objektov (14 zo Slovenska a 10 z Ukrajiny) kultúrnych, technických a prírodných pamiatok a unikátne softvérové diela, prostredníctvom ktorých sú 3D modely vrátane doplnujúcich textových a zvukových informácií zobrazované používateľom (najmä žiakom, učiteľom, ale aj záujemcom z oblasti cestovného ruchu a ďalším). Vytvorené interaktívne softvérové nástroje slúžia ako podpora vzdelávania a nadväzujú na výučbu tém, akými sú občianska spoločnosť, spoločná história regiónu Východného Slovenska a Zakarpatskej Ukrajiny, regionálna výchova, tradičná kultúra, geografia či spoločná hranica a náboženstvo. V rámci projektu bolo vyškolených 20 učiteľov, učiteľiek a metodikov, ktorí sa spolupodieľali na príprave Pracovných metodických listov a v súčasnosti pôsobia ako ambasádori pre moderné vzdelávanie na slovenských a ukrajinských školách. http://inoveduc.eu/</p>		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Učíme mládež orientovať sa v EÚ	2015, 2016, 2017	80
Poznámka		
<p>Hlavným cieľom projektu je prispieť k porozumeniu európskeho integračného procesu medzi mladými ľuďmi. Porozumeniu historickým súvislostiam, z ktorých vyplýva súčasná podoba EÚ. Pochopenie súvislosti napomôže k aktívnejšej občianskej participácii oslovenej skupine mladých ľudí, ktorá sa prejaví napr. účasťou na voľbách a aktívnym vyhľadávaním informácií. Cieľ projektu plánujeme dosiahnuť vzdelávaním pracovníkov s mládežou, ktorí majú kľúčový vplyv na mladú generáciu.</p>		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Európa hodnôt	od 2001 dodnes	1000
Poznámka		
<p>Cieľom projektu „Európa hodnôt“ je vytvoriť priestor na diskusiu o myšlienkových prúdoch, náboženských prameňoch, politických východiskách, súčasnem poznaní a výskumoch, ktoré ovplyvňujú, resp. reflektujú náš každodenný život, hodnotový systém a politickú prax. Od začiatku projektu v roku 2001 sa účastníkmi stretnutí stali reprezentanti rôznych svetonázorových a myšlienkových prúdov zo Slovenska i zahraničia.</p> <p>Témami našich diskusií boli: čo sú hodnoty, hodnoty v každodennom i politickom živote, v ekonomike, moc a peniaze, interkultúrny dialóg, etika v časoch krízy, bioetika ako i kresťanstvo a komunizmus, až sme sa v roku 2016 opäť vrátili k základnej téme: čo európske hodnoty sú, akým výzvam dnes čelia a ako ich komunikovať, najmä s mladými ľuďmi.</p> <p>Časť sympózií slúži súčasne na prípravu podkladov na cykly prednášok pre učiteľov občianskej náuky, etiky, náboženstva, dejepisu a ďalších predmetov. Prostredníctvom nich sa snažíme tému prerozprávať a pokúšame sa ju ponúknuť mladým ľuďom zrozumiteľnejším spôsobom. Preto sme od roku 2016 začali ako hodnotiteľov a diskutujúcich pozývať v rámci diskusného fóra aj študentov stredných škôl.</p> <p>V roku 2018 pripravujeme tri regionálne diskusie „Európa hodnôt“ s učiteľmi predovšetkým stredných škôl</p>		

12. Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)

Názov aktivity	Úspešnosť	Zapojenie
Sociálne médiá (Facebook, Twitter)	celkový počet impresií	2500
Oslovenie regionálnych médií	Články v reg. novinách reg. časopise	5000
Oslovenie školských časopisov	Vyšší záujem zo strany žiakov	7500
Rozoslanie aktivít a metodík študentov na SŠ v SR na školy	Rozoslanie hromadných e-mailov	1000

Bratislava - Staré Mesto, dňa

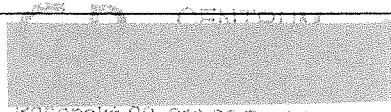
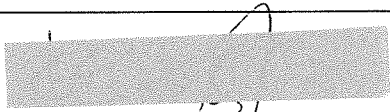
 <p>CENTRUM Kvetinská 60, 811 03 Bratislava I.</p>	
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D061/2018/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: S mladými pre mladých (aby minulosť západného Balkánu nebola našou budúcnosťou).					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	X	x	x	x
1.	osobné výdavky				
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)		12	338	4 056
	Finančný manažér projektu		12	90	1 080
	Účtovník/účtovníčka		6	200	1 200
	iné (špecifikovať) expert pedagóg, didaktik a metodik		12	283	3 396
	iné (špecifikovať) učitelia zo 6 škôl - 25 hodín pre učiteľa na projekt		12	150	1 800
	iné (špecifikovať) lektori miestni Vukovar, Tuzla		12	40	480
	iné (špecifikovať) expert na Balkán		12	48	576
2.	cestovné výdavky				
	iné (špecifikovať) autobus - študijná cesta 1: BA - Vukovar - Srebrenica - Tuzla - BA		1 450	1	1 450
	iné (špecifikovať) hromadná doprava (autobus, vlak), žiaci a učitelia cesta na ŠC; priemer		17.50	36	630
			0	0	0
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu (špecifikovať)				
	ubytovanie (Vukovar, Srebrenica, Tuzla)	osobonoc, faktúry	2 483.10	1	2 483.10
	strava a občerstvenie (Vukovar, Srebrenica, Tuzla)	osoba, faktúry, potvrdenia	2 848.90	1	2 848.90
4.	administratívne výdavky (špecifikovať)				
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky				
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	20 000
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	CEP zdroje - spolufinancovanie autobusu (1450 € a 1050 €)	X	x	x	1 050

	SPOLU	X	x	x	1 050
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
	x	X	x	x	0
	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	1 050
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	21 050

Bratislava - Staré Mesto, dňa

	
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

1. osobné výdavky

Projektový manažér: 338 hodín, hodina=12,00 €. Spolu: 4056,00 €

* obsahová, organizačná a logistická príprava aktivít projektu; obsahová, organizačná a logistická príprava, realizácia a vyhodnotenie študijnej cesty do HR a BiH; komunikácia so školami; vzdialená facilitačná a expertná podpora jednotlivých žiackych skupín; príprava, obsahová, organizačná a logistická realizácia a vyhodnotenie regionálnych konferencií pre učiteľov Indícia Roadshow;; PR a diseminácia projektu; vyúčtovanie projektu; hodnotenie projektu.

Finančný manažér: 90 hodín, hodina=12,00 €. Spolu: 1080,00 €

* finančné riadenie projektu; pravidelné mesačné monitorovanie; finančná príprava a spracovanie, jednotlivých aktivít a výstupu projektu; príprava podkladov pre účtovníctvo vypracovanie finančných priebežných a záverečnej správy; zabezpečenie finančnej administratívy projektu

Účtovníčka: 6 mesiacov, mesiac=200,00 €. Spolu: 1200,00 €

* zaúčtovanie jednotlivých položiek, vedenie účtovníctva.

Expert pedagóg, didaktik a metodik: 283 hodín, hodina=12,00 €. Spolu: 3396,00 €

* obsahová príprava aktivít projektu; obsahová príprava, realizácia a vyhodnotenie študijnej cesty do HR a BiH; komunikácia so školami; vzdialená facilitačná a expertná podpora jednotlivých žiackych skupín; obsahová príprava, realizácia a vyhodnotenie regionálnych konferencií pre učiteľov Indícia Roadshow; hodnotenie projektu.

Učitelia z 12 škôl: 150 hodín, hodina=12,00 €. Spolu: 1800,00 €

* honorár za 25 hodín na projekt (spolu = 6 učiteľov*25 hodín*12€/hod.);

Príprava a práca so žiakmi mimo vyučovania na tvorbe a finalizácii jednotlivých aktivít a metodík, ako výstupov projektu.

Lektori v HR a BiH: 40 hodín, hodina=12,00 €. Spolu: 480,00 €

* miestni aktivisti z partnerských organizácií vo Vukovare a Tuzle. Príprava a realizácia prednášok, sprevádzanie.

Konzultant - expert na Balkán: 48 hodín, hodina=12,00 €. Spolu: 576,00 €

* obsahová príprava aktivít projektu; obsahová príprava, realizácia a vyhodnotenie študijnej cesty do HR a BiH.

2. cestovné výdavky

Celkové výdavky na cestovné: 3130,00 €.

Študijná cesta: 3130,00 €

* Autobus - študijná cesta 1: BA - Vukovar - Srebrenica - Tuzla - BA. Spolu: 2500,00 €. Žiadaná suma 1450,00 € Spolufinancovanie CEP: 1050,00 €

Cestovné na ŠC z miesta bydliska do Bratislavy a späť: 630,00 €

* Cestovné žiaci do Bratislavy a späť (priemerná cena): 30 žiakov; spiatočný lístok 15 €. Spolu: 450 €

* Cestovné učitelia do Bratislavy a späť (priemerná cena): 6 učiteľov; spiatočný lístok 30 €. Spolu: 180 €

3. výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu



Ubytovanie 2480,00 € (Vukovar, Tuzla, Srebrenica, Sarajevo, Bratislava)

* Študijná cesta: BA - Vukovar - Srebrenica - Tuzla – BA; 40 účastníkov: 30 študentov, 6 učiteľov, 3 organizátori a experti, 1 vodič (najlacnejšie riešenie nákladov na cestovné): 120 osobonocí (40 osôb x 3 noci; rôzne ceny nocľahov). Spolu: 2483,10 €

Strava a občerstvenie (Vukovar, Tuzla, Srebrenica, Sarajevo, Bratislava): 2848,90 €

* Študijná cesta: BA - Vukovar - Srebrenica - Tuzla – BA; 40 účastníkov: 30 študentov, 6 učiteľov, 3 organizátori a experti, 1 vodič; 3 osobodni: 120 podaných stráv (obedov a večier) a 117 občerstvení; rôzne ceny stravy v jednotlivých mestách. Spolu: 2848,90 €

Bratislava - Staré Mesto, dňa

 <p>CD CENTRUM [Redacted] [Redacted]</p>	 <p>[Redacted Signature]</p>
Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa